



Bulletin A.M.C.P.



Bulletin trimestriel de l'A.M.C.P. – N°5 – Janvier-Février-Mars 2008

SOMMAIRE :

Mot du Président	p1
Activités du mois d'Octobre	p2
Activités du mois de Novembre	p3
Activités du mois de Décembre	p3
Programme des trois prochains mois	p4
Rubrique musicale	p5
La Normandie et ses peintres	p6
La boutique de l'AMCP	p6
La présence Normande à Mahdiyya	p7-8
Histoire locale	p9-10
Petits secrets du parler normand	p11
Informations générales	p12

LES MEMBRES DU BUREAU

Présidence d'Honneur :

Mme Hélène Lalande
27290 Montfort-sur-Risle

Présidence :

M. Jean-Christophe Bisson
Mairie, 3 Rue Saint-Pierre
27290 Montfort-sur-Risle

Vice-Présidence :

M. Dominique Leclerc
27290 Montfort-sur-Risle

M. Emmanuel Mauger
27290 Freneuse-sur-Risle

Trésorerie :

M. Olivier Hamon
27290 Montfort-sur-Risle

M. Benoît Colliard (adjoint)
27290 Montfort-sur-Risle

Secrétariat :

Melle Justine Becel
27290 Montfort-sur-Risle

Mme Isabelle Mauger (adjoint)
27290 Freneuse-sur-Risle

Chers adhérents et amis,

2007 s'achève et cette année encore, les projets de notre association ont été menés à leur terme pour l'essentiel.

Les projets à vocation développement touristique tels les panneaux relatifs aux peintres A. Lebourg et R. Sautin en sont un premier élément. Ils devraient être complétés dès 2008 d'un ensemble de panneaux du même type qui orneront le bourg de Montfort et qui s'inséreront sur le circuit patrimoine que nous avons préalablement réalisé en 2002.

Au château médiéval, l'aire de campement permettant d'accueillir les troupes scouts et les pèlerins des Chemins de Saint Michel est fonctionnelle et la réalisation de la fontaine alimentée en eau courante permet de recevoir les campeurs et les simples visiteurs dans des conditions habituelles.

Le triptyque touristique de l'église Saint-Pierre connaît un vif succès depuis sa réédition et la réalisation d'un dépliant bilingue relatif au château médiéval complètera l'ensemble dès la saison prochaine.

Souvenons nous que l'accentuation de la fréquentation touristique est le gage de la réussite de nos actions.

Dernière manifestation en date, le Festival Normand a recueilli l'ensemble des suffrages. Ce projet reporté depuis deux ans pour raisons techniques a enfin vu le jour les 1er et 2 décembre derniers en la salle des fêtes de Montfort. Grâce à la détermination de Daniel LEDUC et d'Emmanuel MAUGER la manifestation a été couronnée d'un beau succès pour cette première édition rassemblant un public large et passionné lors duquel jeunes et anciens se sont retrouvés autour de leurs racines favorisant ainsi les échanges humains.

Cette première collaboration pour nos deux associations Montfort Culture et Patrimoine et la M.J.C. Val de Risle nous a permis de tisser de nouveaux liens que nous réitérerons volontiers dans les temps à venir.

Un coup de chapeau particulier à Marie Odile ADAM de la M.J.C qui a assuré la mise en œuvre de l'excellent repas du samedi soir lors duquel se sont retrouvés 119 convives.

L'équipe technique de notre association mérite encore d'être saluée par ses rapidités d'action et son enthousiasme. En effet, le défrichage récent des abords du château médiéval a été effectué en un temps record et ceci apporte dorénavant une lisibilité inégalable sur l'ensemble du château médiéval depuis la rue de l'Écu.

Cet espace nouvellement défriché se verra par ailleurs doté d'une aire de stationnement qui sera réalisée dans le cadre du Contrat de Plan et de l'étude réalisée par le cabinet d'architectes.

Samedi 19 janvier prochain, nous vous proposons en partenariat avec l'association *Changement de Décor* de Saint Philbert une soirée théâtre en la salle des fêtes de Montfort. Première manifestation présentant une œuvre théâtrale, notre association est heureuse de compléter sa palette culturelle par une manifestation de ce type. Moment ludique s'il en est, ce sera l'occasion de se retrouver ensemble pour une soirée sympathique ouverte à tous dont la pièce de Matéï Visniec s'intitule « petit boulot pour vieux clown ».

Vers la mi-février, ce sera l'occasion pour nous tous de se retrouver autour du traditionnel repas de début d'année pour une agréable soirée en perspective.

Il est temps pour moi de vous souhaiter d'excellentes fêtes de fin d'année en famille ou entre amis. Que 2008 offre à chacune et chacun d'entre vous la possibilité de vous épanouir tant en famille, au travail ou au sein de vos différentes activités associatives.

Cordialement,
Jean-Christophe BISSON.

Dates des activités d'Octobre

Samedi 06 de 8h30 à 12h00

Samedi 06 de 14h00 à 17h00

Résumé des activités

Création d'une aire de stationnement et réalisation d'une fontaine.

Réunion de bureau avec comme invités : M. Lemercier (membre actif), M. Doste (membre actif), M. Laignel (absent excusé, membre actif), M. Reboursier (membre actif) et M. Leduc (membre actif de l'AMCP; Président de la MJC).

Ordre du jour de la réunion de bureau :

- Bilan moral/financier des journées du patrimoine et du concert médiéval des 15 et 16 septembre (bilan moral de la manifestation dans sa globalité, fréquentation et intérêt du public, attrait historique du site, rapport sur les différents intervenants et activités proposées / bilan sur l'organisation point par point par les délégués affectés aux divers postes / bilan moral du concert médiéval et bilan financier),

- Festival Normand le 1er et 2 décembre (rappel sur la répartition des postes et responsabilités à répartir pour la manifestation entre la M.J.C. Val de Risle et l'A.M.C.P. / point sur le suivi des prestataires et confirmation de leur présence à la manifestation, chèques de caution / point sur la répartition des charges financières A.M.C.P. et M.J.C. Val de Risle),

- Projets patrimoine 2008 (réalisation d'une maquette d'interprétation du château / mise en valeur du statuaire classé au sein de l'église / contrat de plan : suivi du dossier / chantier château médiéval : aménagement d'une aire de stationnement, aménagement du parcours touristique, suivi de la poursuite des dégagements forestiers par "sous traitant" / reprise du chantier de dégagement des maçonnerie autour du donjon, rédaction courrier implication des acteurs locaux et étapes d'investigations sur le site / demande de compteur électrique sur l'entrée principale du château),

- Projets culturels 2008 (proposition de café concert à périodicité trimestrielle / proposition de journées médiévales : forme, date et lieu / proposition de participation à la journée de la Peinture / Concert Rock avec artiste de renommée internationale en collaboration avec l'Abordage).

Création d'une aire de stationnement.

Création d'une aire de stationnement.

Réunion des responsables des postes définis lors de la réunion de bureau du samedi 06, pour la mise au point des derniers détails pour les Journées Normandes du 1er et 2 décembre : M. Bisson, M. Leduc, M. Mauger, M. Lemercier, M. Leclerc, M. Laignel.

NOS COUPS DE COEUR 2008 À MONTFORT-SUR-RISLE ET SAINT-PHILBERT-SUR-RISLE

(Liste non exhaustive)

Ambiance Campagne
AT Presse
AXA Assurances Franck KUHN
Bar - Tabac - PMU - Rapido
Boucherie Charcuterie Parent
Boucherie Charcuterie Traiteur Furon
Café de la Halle
Centre d'Education Routière
Charcuterie Desmarest
CREATIFS Coiffure mixte
Établissement Horticole Mordant
Fleury Proxy Confort
Garage Auber
Garage Renault Sarl Michel
Gîte "Résidence Les Hortensias"
Hardy Coiffure - Spécialité Messieurs
Hôtel restaurant l'Oasis Verte
Intermarché
PRO&CIE Montfort Ménager
Tapissier Décorateur

Samedi 20 de 8h30 à 17h00

Samedi 27 de 8h30 à 17h00

Samedi 27 de 10h45 à 12h15

Dates des activités de Novembre

Samedi 10 de 8h30 à 17h00

Samedi 17 de 8h00 à 12h00

Samedi 17 de 14h00 à 17h00

**AVEC LA NOUVELLE ANNÉE
PENSEZ À RENOUVELLER VOTRE ADHÉSION
À
L'ASSOCIATION MONTFORT CULTURE ET PATRIMOINE**

Veillez faire parvenir votre règlement

à l'adresse suivante:

A.M.C.P.

**Mairie, 3 Rue Saint-Pierre
27290 Montfort-sur-Risle**

adressé au Trésorier, M. Olivier Hamon;

Les chèques seront libellés à l'ordre de: l'A.M.C.P.

**Le montant de la cotisation annuelle est de 8€.
Gratuit pour les enfants et étudiants (sur présentation d'un justificatif).**

Résumé des activités

Création d'une aire de stationnement.

Création d'une aire de stationnement.

Assemblée Générale à l'ancienne perception de Montfort-sur-Risle.

Ordre du jour :

- Bilan moral de l'année 2007 (activités patrimoine: réalisation de panneau touristique; disposition statuare église de Montfort; travaux réalisés au château, accueil de troupes scouts et travaux associés / activités culturelles: surprises du Pays, Week-end de la peinture, Concert Médiéval, Journées du Patrimoine; réalisation de moyens de communications externe-interne / visites guidées et accueil de groupes)

- Trésorerie de l'année 2007 (rapport financier et approbation de l'exercice 2007)

- Appel de cotisation année 2008 (cotisation de base de 8 €)

- Projets de l'année 2008 (activités patrimoine: avancement et mise en oeuvre du dossier selon le contrat de plan et étude préliminaire; création d'une seconde aire de stationnement; réalisation du chemin touristique bordant les douves Nord; réalisation de sondages selon étude préliminaire et chantier de dégagement; réalisation d'un triptyque sur le château médiéval / activités culturelles: propositions d'une représentation théâtre en partenariat avec l'association "Changement de décor"; proposition de concert "L'Abordage Hors les Murs"; proposition de Festival multi artistique "l'Eure des Arts"; Proposition d'une manifestation en extérieur "Les Bouquinistes au bord de l'eau"; proposition d'une exposition d'Art Floral)

- Repas annuel de l'association (proposition du repas annuel et d'un repas estival)

- Questions diverses et suggestions.

Dates des activités de Décembre

Samedi 01 de 8h30 à 23h00

Dimanche 02 de 8h30 à 19h00

Samedi 08 de 8h30 à 17h00

Samedi 22 de 8h30 à 17h00

Résumé des activités

Festival Normand sur le "Parler Normand" à la salle des fêtes de Montfort-sur-Risle.

Festival Normand sur le "Parler Normand" à la salle des fêtes de Montfort-sur-Risle.

Création d'une aire de stationnement.

Création d'une aire de stationnement.

Programme des mois de Janvier-Février-Mars

Dates des activités de Janvier

Samedi 12 de 8h30 à 17h00 :
Création d'une aire de stationnement.

Samedi 19 de 8h30 à 12h00 :
Création d'une aire de stationnement.

Samedi 19 de 14h00 à 17h00 :
Réunion de bureau.

Samedi 19 de 17h00 à 19h00 :
Préparatifs de la Salle des fêtes de Montfort-sur-Risle pour la soirée théâtre.

Samedi 19 de 19h30 à 24h00 :
Soirée théâtre à la Salle des fêtes de Montfort-sur-Risle.

Dates des activités de Février

Samedi 02 de 8h30 à 17h00 :
Chantier de création des escaliers pour le chemin touristique.

Samedi 09 de 8h30 à 17h00 :
Création des escaliers pour le chemin touristique.

Samedi 16 de 19h30 à 23h30 :
Repas d'hiver de l'A.M.C.P. chez M. Coquerel "Le Bel Air", à Appeville-Annebault.

Samedi 23 de 8h30 à 17h00:
Création des escaliers pour le chemin touristique.

Dates des activités de Mars

Samedi 1 de 8h30 à 23h00 :
Aménagement du chemin touristique.

Samedi 15 de 8h30 à 19h00 :
Aménagement du chemin touristique.

Samedi 22 de 8h30 à 17h00 :
Aménagement du chemin touristique.

Programme de la soirée théâtre

Samedi 19 janvier 2008 à 20h30

Buvette sur site / stationnement gratuit à proximité / Vestiaires.

Les associations "Association Montfort Culture et Patrimoine" et "Changement de Décor" vous proposent une soirée théâtre le 19 janvier 2008 en la salle des fêtes de Montfort-sur-Risle, place des Annonciades, à 20h30 précises.

1ère Partie:

"Aspirateur ou Internet"

présentée par la troupe "Changement de Décor"

« Un père obsédé par le ménage, un fils qui veut dormir le dimanche matin, s'ensuivent diverses querelles et négociations... ».

2ème Partie:

"Petit boulot pour vieux clown"

(pièce de Matěj Visniec)

par la troupe du "Théâtre de l'Acte de Saint Lô"

« Trois vieux clowns lamentables, ex-partenaires réunis par une petite annonce, s'écharpent joyeusement pour un unique petit boulot obscur. Une farce grotesque où se mêlent nostalgie, rire et cruauté... ».

ENTRÉE : 5 Euros / Gratuit moins de 18 ans

RÉSERVATIONS:

Maison de la Presse de Montfort : 02 32 56 10 63
Bibliothèque de Saint-Philbert: 02 32 41 89 80

Rubrique Musicale

LED ZEPPELIN.

Quarante ans après, LED ZEPPELIN se reforme pour une date ce 10 décembre 2007. L'occasion pour moi de vous narrer l'histoire de ce groupe. L'histoire de LED ZEPPELIN est surtout celle de JIMMY PAGE. Ce jeune guitariste anglais dès l'âge de 15 ans traverse une multitude de groupes grâce auxquels il rencontre des gens comme ALEXIS KORNER, ÉRIC CLAPTON et toute la scène du Marquée Club de Londres de ce début des sixties. La rencontre de ces 4 fabuleux musiciens se construit et grâce à des amis communs qui fréquentent les mêmes endroits et autour d'anciens YARDBIRDS. Peu à peu les répétitions commencent avec JIMMY PAGE (Lead guitare), ROBERT PLANT (chant), JOHN PAUL JONES (basse) et JOHN BONHAM (batterie). La réalisation d'un album et d'un simple sont alors en chantier. Leur manager PETER GRANT venait de les placer dans une tournée américaine. Il leur faut à tout prix terminer leur premier enregistrement. Leur première date au Marquée à Londres est une véritable claque. À la veille de leur tournée américaine leur premier album "*Led Zeppelin*" sort enfin dans ce pays. Les premiers exemplaires arrivent en Angleterre et en France en import. C'est un succès total. Le groupe est imaginatif et excitant. JIMMY PAGE passe de la guitare électrique à l'acoustique puis à la pedal-steel avec une aisance incroyable. Leurs riffs enterrent tous le répertoire des autres Blues Bands britanniques. Le concept est tout à fait original. Avec ce groupe l'ère du 33 tours est vraiment née, avec les années 1970 au détriment du 45 tours. Sur ce premier album, le HEAVY ROCK n'est qu'un des aspects de la musique de LED ZEPPELIN, ce qui importe c'est de se faire connaître comme une formation dynamique capable de moments violents comme de passages plus doux. L'étiquette HEAVY MÉTAL ne leur plait pas beaucoup, ils la considèrent comme un terme bâtard, car leur vocation n'est pas de se limiter à des riffs métalliques, ils préfèrent peindre des climats nuancés, certes parfois violents. Ils poussent les racines du blues et du rock'n'roll à leurs limites ultimes, canalisant la technique au profit de l'émotion, totale innovation pour l'époque. Le combo s'affiche alors comme l'un des plus grands groupes de scène avec les ROLLING STONES et les WHO. Le second album est très attendu par les fans, la presse, etc. . Le FESTIVAL DE BATH en 1969 où la concurrence est forte avec au même programme COLOSSEUM, TASTE, CHICKEN SHACK, EDGAR BROUGHTON BAND, JOHN MAYALL, NICE et surtout TEN YEARS AFTER, leurs rivaux directs. Ils surclassent tout ces groupes et quand JIMMY PAGE en duo avec ROBERT PLANT interprète un folk majestueux, c'est l'ovation et le triomphe. Cet album est la continuité logique et plus mature que le précédent. Il est propulsé par une énergie brute pendant la durée des plages. C'est à partir de ce moment-là que l'on commence à employer le terme HARD ROCK. "*Whole Lotta Love*" est la pièce maîtresse de ce 33 tours. En septembre 1970 paraît leur nouvel album, simplement intitulé "*Led Zeppelin III*". Ce troisième album peut être considéré comme une expansion latérale du son, un élargissement des bases posées par les deux précédents. Ce troisième album reçoit un accueil plus mitigé, mais reste tout de même de bonne facture. En décembre 1971 pour Noël, leur nouvel album est enfin disponible. C'est la consécration, cet album est magnifique. Paradis musical, un disque important pour l'histoire du rock, quarante ans après, ce disque intemporel avec des morceaux comme "*Black Dog*", "*Rock'n Roll*", "*Stairway to Heaven*", etc. .

La conclusion de cette première partie, ce qui se révélera exacte pour les années à venir avec l'explosion du phénomène HARD ROCK - HEAVY MÉTAL. À partir du break de 1972, la carrière de LED ZEPPELIN sera moins intense, les disques et les concerts se feront attendre avec impatience mais chaque événement sera toujours aussi passionnant à suivre et avec un niveau de qualité qui ne faillira jamais.

Suite des aventures de ce groupe dans un prochain bulletin.

Olivier Hamon.

Prochain rendez-vous: THE WHO.

Repas d'hiver de l'AMCP le samedi 16 février à 19h30 à Appeville dit Annebault au restaurant Le Bel Air.

Pour les personnes intéressées veuillez réserver grâce au coupon réponse joint le plus vite possible et nous le renvoyer avec le chèque de 23,00€ libellé à l'ordre de Coquerel.

La Normandie et ses peintres

Les peintres de l'Estuaire et la Ferme Saint-Siméon

Honfleur, ce port normand qui depuis plus de deux siècles fait rêver le poète, le peintre, le musicien. Chacun y est passé, charmé par une atmosphère et une magie que l'on ne trouve nulle part ailleurs. Dès le XVIII^e siècle, la nature normande aux lumières et aux couleurs prodigieuses attire les précurseurs de l'impressionnisme. Les artistes anglais tels BONINGTON et TURNER sont les premiers à venir sur la côte et se laisser envouter par cette lumière, aux accents furtifs et éphémères. Ils sont les annonciateurs de la nouvelle génération. HUET, LEPRINCE, COROT, ISABEY et bien d'autres peintres de Barbizon furent aussi à l'origine de l'exaltation pour le paysage aux touches successives de couleurs.

C'est à cette époque, fin XIX^e qu'une petite auberge du nom de Saint-Siméon tenue par la "mère" TOUTAIN accueillera les peintres qui commenceront à faire la notoriété d'Honfleur. Sur leurs traces on trouvera ensuite BOUDIN, DUBOURG, JONGKIND, PÉCRUS et d'autres. Cette génération sera dorénavant le berceau de l'impressionnisme.

MONET, BAZILLE leur succéderont, puis les peintres NABIS, VALLOTON et Maurice DENIS.

Les Fauves, DUFY, FRIESZ, SAINT DELIS acquièrent une renommée nationale, puis Honfleur voit arriver des peintres venus du Nord et de l'Est de la France : DRIÈS, GERNEZ, HERBO.

HAMBOURG, KOSMOWSKI ont eux aussi été charmés par ce petit village. Le charme de l'Estuaire a opéré pendant plus d'un siècle. Tous se sont arrêtés sur les rivages de la Seine, sur les rives de Villerville à la ferme Saint-Siméon, qui fût le lien important du monde impressionnisme et où les rencontres et amitiés entre ces peintres ont donné lieu à un bouillonnement artistique. Dans ce paysage naturaliste, l'esprit de la ferme Saint-Siméon joua un rôle capital. C'est à partir de 1870 à 1900 que les artistes pré-impressionnistes disparaissent comme MONET à Giverny. L'École de Honfleur n'a jamais été à proprement parlé une école avec théorie et professeur ni une société constituée comme l'École de Norwich. SISLEY, un des derniers à partir déplorera la transformation de la ferme Saint-Siméon en auberge très confortable...

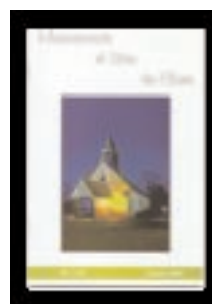
Olivier Hamon.

La Boutique de l'A.M.C.P.

Nous vous rappelons que l'Association Montfort Culture et Patrimoine a fait rééditer 2 ouvrages, qui sont disponibles à la maison de la presse de Montfort sur Risle ou à l'Office du tourisme de Montfort ou encore à la librairie « L'Écho des Vagues » à Rouen (19 rue Alsace-Lorraine 76000 Rouen – Tél/Fax : 02 35 15 02 69 – Mèl : librairie@lechodesvagues.com - Site Internet : www.lechodesvagues.com).



« **Histoire du château et de l'Église de Montfort-sur-Risle** »
par Mme Philippe Lemaitre
Collection Trésors de la Risle
2005 – Éditions d'Héligoland
66 p. – 10 Euros.



Bulletin des Amis des Monuments et Sites de l'Eure
N°119, Année 2006 – 48 p. - 5,50 Euros.

Ce numéro 119 présente deux articles liés au château de Montfort :

- Le château féodal de Montfort-sur-Risle par Joël Auber (6 pages)
- Histoire de la lignée des Seigneurs de Montfort du X^eme au XII^eme siècle par Jean-Christophe Bisson (15 pages)

« **Les Annonciades de Montfort-sur-Risle** » par Mr P. Duchemin
Collection Trésors de la Risle
2006 – Éditions d'Héligoland
64 p. – 10 Euros



Association Montfort Culture et Patrimoine – Mairie, 3 rue Saint Pierre ; 27290 Montfort sur Risle

Mèl : associationmontfortculturepatrimoine@hotmail.fr

La présence Normande à Mahdiyya de 1148 à 1160 (extraits)

Deux femmes accompagneraient-elles la conquête normande de Mahdiyya ? Marie, la mère de Jésus et la Reine Aliénor d'Aquitaine, épouse du Roi de France Louis VII puis en 1154 de Henri II, Roi d'Angleterre poussèrent les chevaliers normands hors des limites de leurs seigneuries. Suger et Bernard de Fontaines, Saint-Bernard, théorisent la conquête et dirigent les Normands.

Mahdiyya, la douce et belle méditerranéenne, la ville et la mer, capitale et calme, le plat pays et le commerce attirent les chevaliers installés en Sicile depuis près d'un siècle pour assouvir leur volonté de conquête et répondre à l'esprit de croisade qui les meut.

Le 1^{er} mars 1146, le Pape Eugène III émet une bulle pour défendre le royaume franc de Jérusalem. Saint-Bernard prêche et lance la croisade à Vézelay devant le Roi Louis VII. Mais malgré deux années de préparation, la deuxième croisade échoue, arrêtée par les Turcs avant l'arrivée en Terre sainte.

Toutefois, si Saint-Bernard ne put gagner le combat militaire en alliant les églises chrétiennes contre les Sarrasins, il prêcha en tant qu'abbé du couvent cistercien de Clairvaux *L'Éloge de la nouvelle milice* où la plus haute autorité spirituelle de l'Occident exalte la mission des « nouveaux chevaliers ». Souhaitant arrêter les guerres privées, les tournois déclenchés pour les profits, Saint-Bernard, au nom de Marie, défia les chevaliers des cours princières en les mettant aussi sur les chemins, puis les routes de la prédication. Par l'intermédiaire de Cîteaux, sous l'égide aussi de la Reine Aliénor d'Aquitaine, le christianisme évolue vers des valeurs féminines. La femme est exaltée dans les cours chevaleresques par le biais de l'amour courtois. La France de 1148 redécouvre l'amour, l'amour courtois en même temps que l'amour de Marie. Dans l'idéal médiéval, les chevaliers du Temple, le nouvel ordre religieux voulu par Bernard, une congrégation de guerriers devenus moines mais sans cesser d'être chevaliers tournaient leurs armes contre les ennemis du Christ et leur amour vers Notre-Dame.

La conquête normande à Mahdiyya s'inscrit dans ce prêche et fut tout à la fois une aventure, un acte de mercenaires, un fait d'armes des ordres religieux militaires. Certes, les Normands furent avant tout des conquérants, des combattants à cheval mais ils surent être aussi des bâtisseurs, des organisateurs, des éducateurs imprégnant de leur présence une empreinte éternelle.

Cet important sujet historiographique permet la comparaison des Histoires, des écoles historiques, occidentales, anglo-saxonnes et orientales; la conquête normande vue par les historiens occidentaux et par les historiens orientaux, l'historiographie arabe médiévale et l'historiographie occidentale médiévale, la force et la justesse de l'Université de Cambridge reste un chemin ouvert face à l'Histoire et l'historicité mais la conquête normande à Mahdiyya reste malgré tout mal connue dans sa globalité historique, fragmentée, parcellaire, non-traduite ou appréhendée brièvement, succinctement même pour le déroulé de cette conquête et du siège de ces douze années (1148 - 1160), essentiellement urbaine, la connaissance de l'arrière-pays restant délaissée. Temps court, histoire brève en effet, liminaire et secondaire mais histoire millénaire, presque proche et actuelle où le temps passé expose le présent (nous vivons dans les vestiges) et le temps présent explique le passé. Passé et présent seraient une passerelle, un pont, un incessant retour, un éternel passé ou un présent intemporel où la présence normande serait encore vivante, vue et visible, touchée, sensible, montrée sans même la vérification expérimentale, scientifique de l'archéologie médiévale. Les étoiles se profilent et se prolongent dans les ateliers, les textiles des nappes s'étalent et les pâtisseries soulagent les hauts-le-coeur au thé de cinq heures.

Certes, l'historiographie de 1148 à nos jours ; soit huit siècles et demi, évolue, l'immobilisme n'est pas de mise, mais l'évolution scientifique, technologique, les symboles, les thématiques, les rites économicistes, les méthodes de recherche, de prospective et d'analyse est-elle aussi importante que l'analyse stricto-sensu des langues, des toponymies, des structures juridiques, architecturales et urbaines, cadastrales, géographiques et cartographiques, religieuses, des stèles funéraires, des arts par exemple encore en place ? L'art arabo-normand, les églises, les fresques, les mosaïques transcendent l'espace, le marché de Mahdiyya devant la Grande Mosquée laisse une trace, survivance et permanence des Normands dans la ville. Les traces d'un savoir-vivre et d'une éducation sentimentale tout à la fois surgissent de la modernité et permanence et présence d'une société peu mobile. L'amour courtois était-il un amour commerçant ?

Une conquête brève de douze ans laissa cependant l'empreinte du choix d'un ordre, des hommes et des choses, d'une éducation, d'une façon d'être, d'aimer, de s'habiller, de manger, de mourir, d'enterrer, d'une quotidienneté. Le nom du lieu-dit de Médine, près de Bourneville dans l'Eure atteste-t-il d'une présence musulmane, quels furent les rites funéraires des Normands à Mahdiyya ? Nous aimions ensemble, nous mourions ensemble. La présence normande se découvre-t-elle encore dans la transcription des stèles funéraires musulmanes dans le cimetière de Mahdiyya ? Quel fut le culte des dieux, des offrandes, des rites funéraires ? Peut-on envisager une histoire comparée des études des cimetières ?

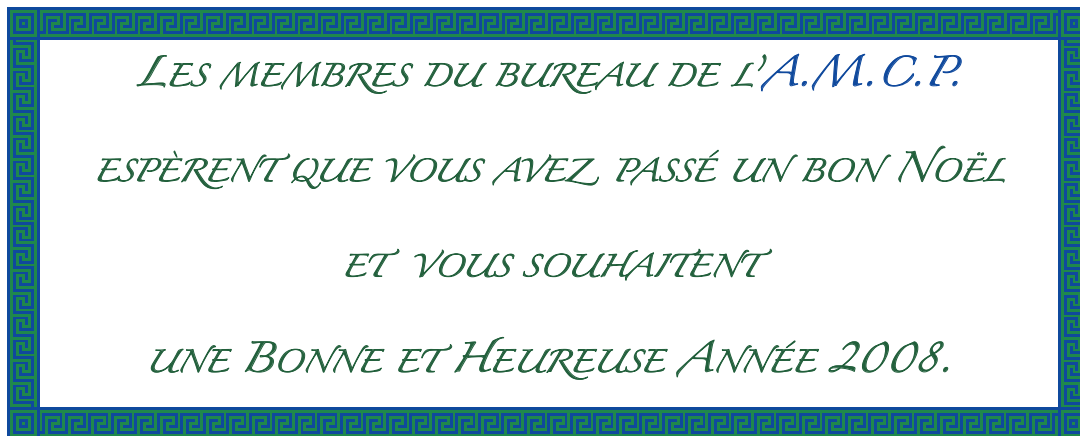
Que sont devenus les enfants croisés des mahdoises musulmanes et des Normands, les poulains ? La philosophie médiévale face à la mort, philosophie occidentale chrétienne et philosophie arabe musulmane révèle encore la présence normande à Mahdiyya, l'espace marin laisse au repos nos âmes communes.

1148 - 1160, les douze ans de conquête, chiffre symbolique, chiffre biblique des apôtres, de la Cène sans Judas, des douze fils de Tancrede de Hauteville-la-Guichard, petits seigneurs à l'origine de la conquête italienne, reste une injonction, un temps court certes et long tout à la fois lorsqu'il s'agit de combat, fil directeur du choix historique du nombre, de la chronologie, du déroulé linéaire des années, d'une symbolique. Les Normands gardaient-ils comme les croisés l'espoir naïf d'imposer la chrétienté après la prophétie de Mahomet ? Ces douze ans de conquête seraient l'attestation de leur volonté divine, de leur prédication.

Pour suivre la conquête normande à Mahdiyya de 1148 à 1160, il faut dans un premier temps connaître la nature et les motivations des chevaliers normands. Comment s'effectua le déroulement des opérations ? Quelle fut l'organisation administrative et fiscale de la conquête pendant ces douze années ? Cependant, la question centrale de la présence normande à Mahdiyya reste celle du blé, de son commerce, de son acheminement qui permit par l'établissement des intermédiaires marchands de s'implanter dans le Sahel avant la conquête, de son approvisionnement et de sa pénurie pendant le siège générant affaiblissement et famine.

Enfin, si l'organisation administrative et fiscale du royaume normand fut exemplaire, la tolérance religieuse et la cohabitation des peuples dans le respect des droits et des cultes de chacun restent l'empreinte la plus importante de cette conquête.

Sylvie Bourgoïn-Verny.



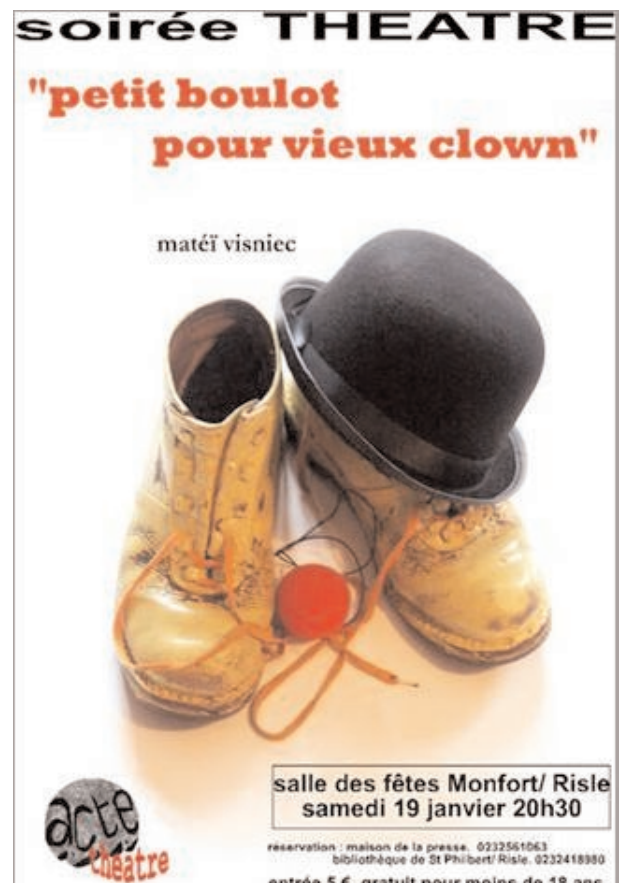
**Prochaine manifestation
organisée par
l'A.M.C.P.
en association avec
Changement de Décor :**

SOIRÉE THÉÂTRE:

“Aspirateur ou Internet”

“Petit boulot pour vieux clown”

(Matěi Visniec)



Association Montfort Culture et Patrimoine – Mairie, 3 rue Saint Pierre ; 27290 Montfort sur Risle

Mèl : associationmontfortculturepatrimoine@hotmail.fr

LES JOURNÉES NORMANDES À MONTFORT-SUR-RISLE LES 1ER ET 2 DÉCEMBRE 2007



Cette première édition d'un festival normand a été un succès de par la qualité des invités et des visiteurs. C'est également une date importante dans la collaboration AMCP et MJC car elle marque le début d'un travail commun afin d'apporter au canton des manifestations sur notre culture locale d'une grande qualité.

De plus, comme déjà mentionné, les exposants ont montré leur qualité en plus de la qualité de leurs produits. En plus de la librairie "L'Écho des Vagues" de Rouen et de son dynamique patron, un partenaire habituel de l'AMCP, nous avons eu le plaisir d'accueillir l'association "Le Pucheux" (région de Rouen), son magazine du même nom ainsi que la maison d'édition "Le Pucheux". La revue "Le Vézillant" (Pays de Caux), "l'Université Rurale Cauchoise" (URC), l'association des "amis du donjon de Bricquebec" et sa revue "La voix du Donjon de Bricquebec", "Notre monde Normand" et son stand d'artisanat régional. Les sports traditionnels n'étaient pas oubliés avec la présence de "Souleurs et tèqueurs de Normandie". La branche culturelle du Mouvement normand était également là, l'Office de Documentation et d'Information sur la Normandie avec sa revue "Culture normande". "La maison de la presse" de Montfort sur Risle avec son stand de livres régionaux, les éditions d'Héligoland" (Pont-Authou) et leurs livres sur la Normandie. Bien entendu, l'association "Magène" et ses disques, livres centrés sur la langue normande, plus particulièrement dans son expression du Cotentin, Val de Saire, Hague, Saint-Lois. Du côté des visiteurs, une bonne attendance même si le temps ne nous a pas

aidé en particulier pour le dimanche. Mais la quantité ne fait forcément la qualité et là force est de reconnaître que le public accueilli s'est fortement intéressé au sujet. En démontre sa participation aux démonstrations de danses et la forte présence à la conférence du samedi (nous étions à court de place) ainsi que la grande satisfaction des exposants.



Daniel Leduc et Emmanuel Mauger

Sur le site Internet du groupe Magène (<http://magene.chez-alice.fr/>), qui a participé à la manifestation, nous pouvons lire:



"Le parler normand était le grand invité de cette belle fête populaire organisée, pour la première fois à Montfort, par l'association Montfort Culture & patrimoine dans la salle des fêtes située au coeur de ce village typique. Il faut souligner l'enthousiasme du comité d'organisation, piloté par Daniel Leduc, qui a réussi à attirer plus de 200 visiteurs au cours de ces deux journées. Envisager une telle manifestation à Montfort, c'était un sacré challenge car la pratique du normand n'est plus ce qu'elle était dans cette région. Mais les amis de la langue normands sont venus aussi des départements voisins, attirés par le caractère authentique des animations proposées.

Cette rencontre a donc permis de faire le point sur la pratique et le devenir du normand dans la région. Comme vous le lirez plus bas, il est probable que ces échanges conduisent à la création d'une association qui s'impliquerait dans la conservation de ce patrimoine qu'est la langue du pays. On ne peut que l'encourager !" (Magène)

Et voici l'avis des visiteurs...

" Nous étions 4 membres du collectif "bienvenue en Normandie" à participer à la veillée normande hier soir car nous avons très envie d'entendre et de faire la connaissance de l'équipe de Magène.

Nous n'avons pas été déçus! Ces artistes ne manquent pas de talent et nous ont fait partager un moment de bonheur tout en Normand dans le langage comme dans la façon d'être. En effet, leurs chansons comme leur interprétation et leur comportement sur scène sont un savoureux mélange d'humanité, de sentiments et d'émotions tout en retenue, d'humilité et d'humour.

La soirée avait commencé par un repas bien Normand (je lance un concours à celui qui trouvera le menu en premier!) et des histoires cauchoises racontées par des membres très espiègles de l'association culture et patrimoine de Montfort.

Bref, une soirée chaleureuse (l'accueil remarquable) sans artifice, en toute simplicité, une veillée normande quoi! " (Dominique)

Association Montfort Culture et Patrimoine – Mairie, 3 rue Saint Pierre ; 27290 Montfort sur Risle

Mèl : associationmontfortculturepatrimoine@hotmail.fr

REPORTAGE PHOTOS DES 1ÈRES JOURNÉES NORMANDES À MONTFORT-SUR-RISLE



Le stand de l'A.M.C.P.



L'exposi-



L'Université Rurale Cauchoise



Le groupe Fil-en-4



Exposition de livres actuels sur la langue normande



Les exposants



Un groupe de parler normand dans le canton!

Voici une des conséquences positives de la première fête normande dans Montfort-sur-Risle. Le samedi 12 janvier 2008 de 14h30 à 16h, à la MJC Val de Risle (Montfort-sur-Risle), a eu lieu la première réunion du groupe "parler normand".

Au programme : quelle forme adopter pour ce groupe, doit-on former une nouvelle association? Quelle sera la fréquence des réunions? Quels seront les sujets abordés lors de cette première année d'existence? Quel programme pour le prochain rendez-vous?

Où se réunir?

Cette première dans notre partie de la Normandie a été un franc succès puisqu'il a été décidé de créer une nouvelle association. Une périodicité des rendez-vous a été définie, à raison d'une réunion tout les deux mois. Un programme provisoire ainsi qu'un axe principal de travail ont été mis en place. Il s'agit de travailler sur les parlers du Roumois, sous Rouen, et du Lieuvin.

Les participants à cette assemblée générale fondatrice, au nombre de huit, ont accueilli avec plaisir la nouvelle de l'intérêt porté par trois autres personnes à cette initiative ce qui présage d'un bon départ.

Par ailleurs, une lettre de liaison interne à l'association de parler normand local va être mise en place à l'attention des adhérents, ainsi qu'un site ouèbe modeste.

Prochaine réunion "parler normand" le samedi 15 mars 2008, à 14h30 à la MJC Val de Risle. Tous les gens intéressés sont les bienvenus. Pour tous renseignements, veuillez prendre contact avec Mme Léna LAROCHE au 02 32 45 00 28 ou M. Emmanuel MAUGER au 06 27 12 79 86.

Association Montfort Culture et Patrimoine – Mairie, 3 rue Saint Pierre ; 27290 Montfort sur Risle

Mèl : associationmontfortculturepatrimoine@hotmail.fr

Les noms des villes et des villages (2^{ème} partie)

Voyons maintenant les toponymes qui se terminent en **“ville”**. Ils sont très nombreux dans les zones de forte implantation Viking. Cependant, ils ne sont pas tous d'origine norroise. Un certain nombre d'entre eux sont antérieurs à la colonisation Viking et les autres sont contemporains ou postérieurs à cette colonisation.

La terminaison **“ville”** vient de **“Villa”**: terme gallo-romain qui désigne un domaine rural bâti, une ferme, voire un village.

Dans les cas qui nous intéressent la première partie du toponyme est un mot d'origine scandinave et en général un nom d'homme Viking (anthroponyme). En voici quelques exemples:

“Asketil”, anthroponyme Viking signifiant **“le chaudron des dieux”**, va donner: **Ancteville, Anctoville, Ancretteville, Anquetierville**. Il est à noter que **“Asketil”** va aussi donner le nom de famille normand **Anquetil**.

“Asulfr”: **“le loup des dieux”**, va donner: **Auzouville, Ozeville**. Il est à noter également qu'il va donner l'anthroponyme normand **Auzou**.

“Bjorn”, **“Biarni”**: l'ours, l'ourson, vont donner **Bourneville, Barneville, Banneville, Basseneville**.

“Thorstein”: le marteau du dieu Thor va donner **Toutainville** et aussi le nom de famille **Toutain**.

Acqueville vient de l'anthroponyme **“Aghi”**.

Bolleville vient de **“Bolli”**.

Bondeville vient de **“Bondi”**. **“Bondi”** n'est pas un anthroponyme mais désigne un homme libre, un paysan libre.

Colleville vient de **“Koli”**, anthroponyme viking.

Corneville vient de l'anthroponyme **“Korni”**.

Ecquemauville vient de l'anthroponyme anglo-scandinave **“Scamel”**.

Étreville vient de **“Styrr”** qui signifie querelleur.

Mondeville, Émondeville, Émanville viennent de l'anthroponyme Viking **“Amundi”**.

Quetteville, Quettreville, Cretteville viennent de l'anthroponyme **“Kettil”**.

“Rolf” ou **“Rou”**, 1^{er} duc de Normandie que nous avons vu former les toponymes entièrement Viking (Norrois) **Routot** et **Roumare** va donner aussi **Rouville**.

“Api” va donner **Appeville**.

Sotteville vient de **“Soti”** le Brun ou le Noir.

Tourville vient de **“Torfi”**.

Touville vient de **“Toli”**.

Il y a aussi quelques toponymes se terminant en **“ville”** qui ne commencent pas par un nom d'homme ainsi:

Querqueville vient de **“Kirkja”**, une église.

Criqueville vient de **“Kriki”**, déjà vu dans la description du paysage: une crique.

Briqueville vient de **“Brekka”**, déjà vu également: une pente.

Vatteville viendrait de **“Vatn”** ou **“Vatr”**: eau ou lac.

L'origine de ces noms terminés en **“ville”** est discutée.

Certains auteurs pensent que la colonisation Viking en Normandie s'étant étendue sur plus d'un siècle, les derniers arrivés s'installant dans une Normandie qui parlait déjà plus ou moins le Roman (Français ancien), auraient désigné leurs nouveaux domaines d'un nom mixte utilisant une partie scandinave et une partie romane.

D'autres auteurs font très intelligemment remarquer qu'un grand nombre de ces toponymes en **“ville”** sont situés à des endroits stratégiques: croisements de routes, hauteurs, points d'observation et de surveillance, formant un véritable maillage du territoire et qu'ils auraient pu être confiés **DÈS LE DÉBUT DE LA COLONISATION** à des chefs et des personnages de confiance afin d'assurer la sécurité et la défense du Duché. Ces points stratégiques auraient pu être débaptisés et rebaptisés avec un anthroponyme Viking en première partie tout en conservant la terminaison **“Villa”** ancienne.

Boujou Byen et à Bétôt.

Gilles Mauger.

Informations générales

L'Association Montfort Culture et Patrimoine souhaite la bienvenue à ses nouveaux membres : M. et Mme Alain GRÉCO (membres actifs), M. et Mme Geoffroy LAUTH (membres actifs), Mme Helen NISSERON (membre actif), M. Philippe CHARDIN (membre honoraire), M. et Mme Jean GUETTARD (membre honoraire), Mme Corinne MACHETEL (membre honoraire).

EMMANUEL (2nd vice-président) *ET ISABELLE* (secrétaire adjoint) *MAUGER*

REMERCIENT LES PERSONNES DE L'ASSOCIATION DE LEUR DÉLICATE ATTENTION À L'OCCASION DE LA NAISSANCE DE LEUR FILS TANCRÈDE.

AGENDA NORMAND:

Tous les jours: TOURLAVILLE, au terre-plein des Mielles, près de Cherbourg : Visite du chantier de la fabrication d'un dreknor (navire viking) et de l'exposition. Gratuit. Renseignements au 02 33 43 81 35 (association Dreknor) ou www.dreknor.com

Tous les jours: BAYEUX : Le Musée de la Tapisserie de Bayeux. Centre Guillaume Le Conquérant, rue de Nesmond 14400 BAYEUX. Renseignements au 02 31 51 25 50 / tapisserie@mairie-bayeux.fr

Tous les jours: VERNON: Visite du donjon. L'intérieur du donjon n'est ouvert qu'aux groupes, mais vous avez la possibilité d'observer les extérieurs. Renseignements au 02 32 51 39 60.

Tous les jours: GRATOT: Visite du château du 10h00 à 19h00. Tarif: gratuit pour les moins de 10 ans; 10-18 ans: 1,50€; adulte: 3€. Renseignements au 02 33 45 18 49.

Tous les jours: CHAMBOIS: Visite du donjon. La visite guidée de l'extérieur du donjon est gratuite, mais téléphonez pour réserver: les explications sont passionnantes! Renseignements au 02 33 67 64 17.

Tous les jours sauf le mardi: MARTAINVILLE: Visite du château de 10h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00. Tarif: gratuit pour les moins de 18 ans, adulte: 3€. Renseignements au 02 35 23 44 70.

Tous les jours sauf le mardi: CAEN: Visite du château de 9h30 à 18h00. Visite libre et gratuite. Renseignements au 02 31 30 47 60.

Tous les jours, sauf lundi et dimanche: LE HAVRE: Depuis le 21 septembre le Muséum d'histoire naturelle a réouvert ses portes: du mardi au samedi de 9h00 à 12h00 et de 14h00 à 18h00. Entrée libre. Renseignements au 02 35 41 37 28.

18, 19, 20 janvier: BRIONNE: Journées annuelles du Centre Régional d'Archéologie de Haute-Normandie (CRAHN), conférences, ateliers, débats. Renseignements à farcy david@aol.com

Tous les jours, jusqu'au 27 janvier: LE HAVRE: Les 100 ans du Fauvisme au Musée Malraux, avec les oeuvres d'Othon Friesz: de 11h00 à 18h00 (19h00 les samedis et dimanches). Tarif: de 3 à 5€. Renseignements au 02 35 19 62 62 ou www.musee-malraux.ville-lehavre.fr

Tous les jours, sauf lundi et jours fériés, du 8 décembre au 12 mars: ALENCON: Exposition rassemblant les très nombreux objets, trouvés lors des fouilles archéologiques normandes: Musée des Beaux-Arts et de la Dentelle, de 10h00 à 12h00 et de 14h00 à 18h00. Tarif: gratuit pour les enfants; adulte: 2,60 à 3,10€. Renseignements au 02 33 32 40 07.

Tous les jours sauf le mardi, jusqu'au 15 avril: ROUEN: Musée Maritime: à la découverte des traces laissées par les Vikings, de 10h00 à 12h30 et de 14h00 à 18h00. Tarif: gratuit pour les moins de 6 ans, ou de 3,50 à 4,50€. Renseignements au 02 32 10 15 51 ou www.musee-maritime-rouen.asso.fr

En janvier: CAEN: Découvrez les monuments religieux : "Le patrimoine religieux caennais" les 4, 5, 8, 12, 14, 19, 26 et 28 janvier. RDV à l'office du tourisme. Tarif: gratuit pour les moins de 10 ans, ou 5,50€. Renseignements au 02 31 27 14 14.

En février: CAEN: Découvrez les métiers d'art: "Artisans et métiers d'art" les 5, 6, 7, 9, 14, 18, 21, 26 et 28 février. RDV à l'office du tourisme. Tarif: gratuit pour les moins de 10 ans, ou 5,50€. Renseignements au 02 31 27 14 14.

À partir de février: PIROU: Visite du château de 10h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00. Tarif: 7-14 ans: 2€; 15-18 ans: 3€; adulte: 4€. Renseignements au 02 33 46 34 71.

À partir de mars: CRÈVECOEUR-EN-AUGE: Visite du château de 11h00 à 18h00. Tarif: gratuit pour les moins de 10 ans; 10-18 ans: 4€; adulte: 6€. Renseignements au 02 31 63 02 45.

À partir de mars: FALAISE: Visite du château de 10h00 à 18h00. Tarif: enfant: 2€; adulte: 4€. Renseignements au 02 31 41 61 44.

À partir du 15 mars: LES ANDELYS: Visite du château-Gaillard de 10h00 à 13h00 et de 14h00 à 18h00. Tarif: gratuit pour les moins de 10 ans; 10-18 ans: 2,50€ adulte: 3€. Renseignements au 02 32 54 04 16.

À partir de juillet: SAINT-SAUVEUR-LE-VICOMTE: Visite du château. Tarif: 1€ pour les moins de 12 ans, adulte: 2€. Renseignements au 02 33 21 50 44.